

***Société des études mongoles et sibériennes (SEMS)***

*Journal officiel du 27 décembre 2008*

*N°SIRET 512 788 845 000 18*

*Siège:*

*Centre d'études mongoles et sibériennes*

*54 boulevard Raspail*

*75006 Paris*



# Lettre d'information des études mongoles et sibériennes n°77

18 janvier 2025

## Séminaires et conférences

### 4 février : Matthew King, « The Unjust King? The Great Fifth Dalai Lama's Advice to the Tüšiyetü Qan »

**Matthew King** (Professor of Buddhist Studies, University of California-Riverside) interviendra dans le cadre du Séminaire des études mongoles 2025 sur : « The Unjust King? The Great Fifth Dalai Lama's Advice to the Tüšiyetü Qan »

Abstract: In 1649, the Fifth Dalai Lama penned a letter to Tüšiyetü Qan Gombodorji, the father of the first Jebtsundamba Zanabazar and a Qalqa ruler who had become a devoted patron. In lines of verse titled *A Garland of Mutilala* (Tib. *Mu thi la'i 'phreng ba*), the Dalai Lama provided Gombodorji with a comprehensive program to fortify his temporal power whilst traversing the path to enlightenment. He did so according to the formal features of *subhāṣita* and *rājanīti*: well-spoken advice on the moral affairs of governance. This paper explores the remarkable departures of this letter from received tradition, in particular the moral nihilism it promotes in the matters of state craft and its transformation of the “Two Systems” of unified secular and Dharmic power (Tib. *lugs gnyis*; Mong. *qoyar yosu*) into an individuated program for self-making.

### Séminaire des études mongoles 2025

**Séminaire des études mongoles**, organisé par Isabelle Charleux, Grégory Delaplace & Laurent Legrain

Horaire : Un mardi sur deux de **15h-17h**

Lieu : Campus Condorcet, salle 5.067 du bâtiment de recherche Nord. Il est également possible d'assister au séminaire **en ligne**

Contacts : Isabelle Charleux ([isacharleux@orange.fr](mailto:isacharleux@orange.fr)), Grégory Delaplace ([gregory.delaplace@ephe.psl.eu](mailto:gregory.delaplace@ephe.psl.eu))

#### Programme :

Mardi 14 janvier : **Isabelle Charleux**, séminaire sur « Lieux saints et culture matérielle en Mongolie bouddhique, XVIe-XXe siècle »

Mardi 28 janvier : **Isabelle Charleux**, séminaire sur « Lieux saints et culture matérielle en Mongolie bouddhique, XVIe-XXe siècle »

Mardi 4 février : **Matthew King** (Riverside University, California) : *titre à venir*

Mardi 18 février : **Veronica Gruca** (EPHE) : « Qu'implique le fait d'être considéré comme une 'bonne personne' en Mongolie rurale? »

Mardi 11 mars : **Virginie Tellier** (Université CY Cergy Paris Université) : « Les Kalmouks dans la littérature européenne » (*titre provisoire*)

Mardi 25 mars : **Jan Bemann** (University of Bonn) : « The Mongol Empire and its archaeological legacy - the state of research and current projects in Mongolia »

Mardi 8 avril : **Lhagvademchig Jadamba** (National University of Mongolia) : « Caught in the Middle: Mongolia's Dilemma in the US-China Conflict Over the Next Dalai Lama »

Mardi 29 avril : **Anna Dupuy** (LAS – EHES) : « Habiter le monde avec ses déchets en Mongolie contemporaine »

Mardi 13 mai : **Charlotte Marchina** (INALCO – IFRAE) : « Les études mongoles au Japon » (*titre provisoire*)

Mardi 27 mai : **Grégory Delaplace** (EPHE) : *titre à venir*.

---

## **MIASU Research Seminar 2024/25**

LENT TERM 2025

Tuesdays 4.30 pm to 6.00 pm

Seminars take place at the Mond seminar room, unless specified otherwise, and are live streamed via zoom – if you are on the mailing list, you will receive an invitation to attend the seminar with details to join via Zoom. Please note that there is no need to register for the seminars.

If you are not on the mailing list, please contact [miasu-admin@socanth.cam.ac.uk](mailto:miasu-admin@socanth.cam.ac.uk) to join and to receive information about the seminars.

Tuesday 28 January : **Hedwig Waters** (Palacký University) & Thomas White (Kings College London): Open Book Event

Tuesday 11 February : **Darig Thokmay** (Visiting Scholar, MIASU, University of Cambridge): « Introduction of Research Materials About the Khoshut Mongols »

Tuesday 25 February : **Uranchimeg Ujeed** (MIASU, University of Cambridge): « Cultural Heritage for Self-healing: Reshaping of Shamanic Practice in Inner Mongolia »

Tuesday 11 March : **Yulia Savostina** (Institute for the Science of Religion, University of Bern): « Epics, Memory, and Resistance: Stories of Buddhist Protectors in Times of Uncertainty »

The MIASU research seminar programme, is now available to view here: [Current Research Seminar Programme | Mongolia and Inner Asia Studies Unit](#)

## ***4-5 avril 2025: Conference “Caring for the Dead”***

Faculty CONFERENCE convened by Professors Jonathan BRACK, Sean HANRETTA, and Akin OGUNDIRAN on **“Caring for the Dead: Ancestor Veneration, Religious Encounters, and the State in the Mongol Empire and Africa”**—Friday and Saturday, April 4-5, 2025.

### Description of the workshop:

This unique workshop seeks to explore the merits of a comparative approach to the historical and archeological study of elite practices concerning the dead and their remains in the medieval African and Mongol imperial contexts, and consider their modern and contemporary resonances. In both cases, the veneration of the dead of key ancestral lines was central to the reproduction and reaffirmation of social cohesion, political power, and the accumulation of material wealth and social resources. The workshop will bring into conversation archeologists, bioarcheologists, historians, art historians, and religious studies experts, who broadly study burial practices, ancestor veneration, religious afterlives, and political formations in Africa and within Mongol Eurasia. While the workshop focuses on Africa and Mongol Eurasia during the period identified as “late medieval,” we are also interested in expanding our temporal perspective and considering ancestor worship, rituals, and the state during the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> centuries in both Mongolia and Africa.

### Programme:

#### **Friday, APRIL 4**

9 a.m. Welcome by CCHS Director Amy Stanley; opening remarks by conference conveners

#### **9:30-11 a.m. Panel 1**

Paper 1: **Stephen Dueppen**, “Autonomy, States, and Ancestors: The Role of Ancestor Veneration in the Political History of Central West Africa.”

Paper 2: **Christopher Atwood**, “Landscapes and Ancestors: Sacred Mountains and Numbered Rivers in the Mongol Empire.”

11-11:30 a.m. Break 1

#### **11:30 a.m.-1 p.m. Panel 2**

Paper 3: **Dagmar Schäfer**, “Torn from Life: Rethinking Knowledge and Skills in 12th-14th Century East Asia.”

Paper 4: **Alicia R. Ventresca-Miller**, “Death and Ritual in the Northern Realms of the Mongol Empire.”

1-2 p.m. Lunch break

#### **2-3:30 p.m. Panel 3**

Paper 5: **Chapurukha M. Kusimba & Sibel B. Kusimba**, “Caring and Memorializing Ancestors in Medieval East Africa.”

Paper 6: **Isabelle Charleux**, “Managing the Dead: Practices Surrounding the Deceased in Mongolia from the Late 16th to Early 20th Century.”

3:30-4 p.m. Break 2

**4-5:30 p.m. KEYNOTE lecture**

**Florence Bernault**, “The postmortem life of objects: two cases of succession and murder in colonial Africa.”

Reception to follow.

**Saturday, APRIL 5**

9:30 a.m.-12 p.m. Panel 1

Paper 7: Aurelia Campbell, “The Body in the Tomb: On the Treatment of the Corpse in Yuan Burials.”

Paper 8: **Dil Singh Basanti**, “Building Belief on Histories of Care in Medieval Ethiopia (1000-1400 AD).”

~10 minutes break~

Paper 9: **Bryan K. Miller**, “Materializing syncretic practices in the far reaches of the Mongol Empire.”

12-1 p.m. Lunch break

**1-2:30 p.m. Panel 2**

Paper 10: **Dotno Pount**, “Charisma Maintenance: honoring the ancestors in the Mongol Yuan court and the Cult of Chinggis Khan.”

Paper 11: **Jonathan Brack**, “Ancestral Anxieties and Islamic Iconoclasm: Buddhist Temples, Muslim Converts, and the Fate of the Cult in Mongol Iran.”

2:30-2:45 p.m. Break

2:45-3:15 p.m. ***Concluding discussion***

Akin Ogundiran and Sean Hanretta

Link : <https://historicalstudies.northwestern.edu/events/conferences/Conference%201.html>

4-5 april 2025: conference « Community Histories, Environment and Mobile Pastoralism in Inner Asia

MUNI  
ARTS

CALL FOR PAPERS

We are pleased to announce the following conference to be held at the Department of Mongolian, Korean and Vietnamese Studies, Faculty of Arts, Masaryk University:

**COMMUNITY HISTORIES, ENVIRONMENT  
AND MOBILE PASTORALISM  
IN INNER ASIA**

Mobile pastoralism, mobility, local and national identities, and environmental issues viewed through the systematic research of local oral memories and local archives

« Өмнөд Азийн дотоод  
ард түмний түүх, орчин  
өмөрцөг, хөдөлгөөнт  
ард түмний мал аж ахуйн  
хөдөлгөөн »



**Friday 4th - Saturday 5th April 2025**  
**Faculty of Arts, Masaryk University**  
Arna Nováka 1, 602 00 Brno, Czech Republic  
(meeting room of conference to be specified later)

**At this conference, we look forward to discussing the following questions:**

- *What is the significance of local narrative histories from within local communities for historical studies of the Mongolian, and wider Inner Asian, cultural area?*
- *Are there integrated historical-oral traditions in Inner Asian pastoral communities? How was the transmission of local historical oral memory carried out in the past and how does its current transmission reflect social change?*
- *What can systematic research of the oral memory of local communities tell us about the adaptive strategies of mobile pastoralists, both in the past and in the present?*
- *What valuable information can the systematic research of local oral history offer to environmental studies?*

**In free cooperation with institutions from Mongolia:**

- Department of Literature and Art Studies, School of Arts and Sciences, National University of Mongolia
- The Chinggis Khaan Heritage and Cultural Institute (Ulaanbaatar)
- International Institute for the Study of Nomadic Civilizations under the auspices of UNESCO (Ulaanbaatar)
- Tod Nomiin Gerel Töv (Ulaanbaatar)

All currently living forms of local history-related oral tradition among the pastoral communities of Mongolia are non-professional in the sense that traditional society did not create targeted supporting activities to assist the transmission and learning of narratives of oral tradition within family or broader community life. The oral transmission of historical memory has been attributed to Inner Asian pastoralist societies based on analogies with other geographical regions, but this assumption has yet to be systematically verified. On the contrary, Mongolian pastoralist society is unique in creating its own written documentation, even as the local archives of many areas have been completely or partially lost.

Collectively speaking, the oral memory of Western Mongolia preserves a unique historical experience of sustenance and resilience in this mountainous, semi-arid steppe and semi-desert region — dominated by, but not limited to mobile pastoralism. These memories are at urgent risk of falling into oblivion. The current moment is indeed the last opportunity to record the complex oral tradition of selected communities and to describe its structure, internal processes of transmission, and current changes. These Inner Asian mobile pastoralists are facing far-reaching economic, social, and environmental changes, leading to intensive movement of people and information within hitherto geographically and administratively closed rural communities.

Based on this challenge and our ten year-long field research experience in Western Mongolia, in 2023 the Institute of Mongolian, Korean and Vietnamese Studies, Faculty of Arts, Masaryk University launched a five-year project “Changing Adaptive Strategies of Mobile Pastoralists in Mongolia: Dynamics in Community Histories and Movement Patterns Documented Through Oral Sources” (Czech Science Foundation, GM23-07108M), thanks to which a team of experts has been formed to study the adaptation strategies of mobile herders, mainly through the herders’ own oral memories. This project runs in synergy with the project “Evolutionary interferences of religion and governance in Inner Asia: Comparison of mutual impacts with tributary countries: Mongolia, Korea, Vietnam” led by Michal Schwarz, Ph.D. (Czech Science Foundation, GA23-06953S, 2023-2025).

The main objectives of the “Changing Adaptive Strategies of Mobile Pastoralists” project are:

1. To specify methods of gaining complex knowledge of currently living forms of localized, non-professional history-related oral tradition among Inner Asian mobile pastoralist communities.
2. To posit this oral tradition as a dynamic and living phenomenon — despite external endangerment and tendencies toward unification — and to propose non-invasive means of supporting the preservation of this living oral legacy.
3. To attain a better understanding of how local oral traditions relate to the formulation of identities of individual groups, their ties to certain territories, and their relations to larger political and national entities.
4. To verify the hypothesis that through the detailed systematic recording and visualizing of seasonal movements of mobile pastoralists, beginning from a micro-local level through orally remembered segments of the past, hitherto inaccessible chronological evidence of changes (or, in some cases, stability) in land use by mobile pastoralists can be attained. This evidence can serve as a key source for investigations concerning factors contributing to the current degradation of pastures.

The present conference will address issues of local history-related oral tradition as a hitherto neglected and hardly determinable, yet highly significant and frangible category of intangible cultural heritage. Our team members would like to present the current results of our attempts to describe the emic understanding of the concept of history by local communities, to define patterns in the transmission process of local oral tradition in Western Mongolia in the past, and finally, to assess its current state.

In our understanding, the concepts of oral history and oral tradition are separate yet closely interrelated and intertwined, requiring a parallel knowledge of accessible archive (and other forms of written) sources. We eagerly welcome researchers dealing with issues related to the local history of any region of Inner Asia, relations of local identities and landscape, sacred geography, oral cartography, microhistories, and genealogy to present their methodological approaches to the collection, sorting, processing and practical use of their materials from oral and archive sources.

We look forward to welcoming you in Brno.

Yours sincerely

Ondřej Srba and Michal Schwarz

#### **ABSTRACTS**

By 20th January 2025, please send a short (300 words or less) abstract of your talk to one or both of these addresses: [ondrejsrba@phil.muni.cz](mailto:ondrejsrba@phil.muni.cz), [schwarz@phil.muni.cz](mailto:schwarz@phil.muni.cz)

Acceptance of proposals will be announced by 30th January 2025. Participation is possible only in person.

The expected paper length is 20 minutes, including discussion (the final length will be specified according to the number of participants).

The language of the conference is English. Mongolian will be permissible in exceptional cases.

Participation in the conference is free of charge. Travel costs, accommodation and meals for the duration of the conference are the individual responsibility of each participant. If you need an official invitation for the purpose for visa purposes, please inform us as soon as possible and we will be happy to try to issue an invitation for you. Please be aware that in case of late registration, we cannot guarantee timely delivery of the invitation letter.

**Conference organized by:** Department of Mongolian, Korean and Vietnamese Studies, Faculty of Arts, Masaryk University, Arna Nováka 1, 602 00 Brno, Czech Republic

Organized within the projects: "Changing Adaptive Strategies of Mobile Pastoralists in Mongolia: Dynamics in Community Histories and Movement Patterns Documented Through Oral Sources" (GM23-07108M), and "Evolutionary interferences of religion and governance in Inner Asia: comparison of mutual impacts with tributary countries: Mongolia, Korea, Vietnam" (GA23-06953S), supported by the Czech Science Foundation.

Please note that the conference "**Textual Tradition of Mongolian Buddhism: Written and Oral Traditions. Fifth International Conference on Aspects of Mongolian Buddhism**" will take place at ELTE Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary on 8–9 April 2025. For details please visit: <https://www.innerasia.hu/event/mongolian-buddhism-conference-2025/>.



## “ТӨВ АЗИ ДАХЬ ОРОН НУТГИЙН ТҮҮХ, ХҮРЭЭЛЭН БУЙ ОРЧИН ХИЙГЭЭД НҮҮДЛИЙН МАЛ АЖ АХУЙ” сэдэвт ОУ-ын ЭШХ-ын төвч удирдамж

*Нүүдлийн мал аж ахуй, нүүдэл суудал, орон нутгийн ба үндэсний ижлэлийн хувилбарууд,  
хүрээлэн буй орчны асуудал тэргүүтнийг орон нутгийн аман дурсамж болон орон нутгийн  
архивын баримтын үүднээс шинжлэх нь*

**2025 оны 4 дүгээр сарын 4–5 өдөрт**

Монгол болон Төв Азийн нүүдлийн мал аж ахуй эрхлэгчдийн хүрээлэн буй орчинтой шүтэлцэн амьдрах мэдлэг нь үеэс үед амаар дамжин уламжлагдаж ирсэн түүхтэй. Мал маллагааны арга барил, арга туршлагаас илүү өөрийнхөө ураг төрлийн болон нутгийн хамт олонд холбогдох бүхий л үйл явдлын тухай аман дурсамж (аман түүх) болон түүхчилсэн аман уламжлал хоёрын цогцыг бид чухалчилж байна. Энэ нь тус мэдлэгийн нэгэн чухал хэсэг болох юм. Тус аман дурсамжийг хадгалах, өвлүүлэх үйл явц нь албан ёсны системд тулгуурлаагүй тул нийгмийн хувиралт хурдасан үед мартагдах эрсдэлтэй тулгарчээ. Иймд, БНЧУ-ын Масарикийн Их сургуулийн Монгол, Солонгос, Вьетнам судлалын тэнхим “Монголын нүүдэлчин малчдын дасан зохицох арга барилын хувирал өөрчлөлт: Нутгийн түүх болон нүүдэл суудлын хэвшил хувиралтыг аман сурвалжаар баримтжуулах нь” сэдэвт судалгааны төслийг БНЧУ-ын Шинжлэх Ухааны Сангийн дэмжлэгтэйгээр 2023–2027 онд хэрэгжүүлж байна. Иймд, тус эрдэм шинжилгээний хурлаар дараах асуудлыг хэлэлцэх сонирхолтой байна.

- Монгол соёлын бүс нутаг болон Төв Азийн түүхийн судалгаанд орон нутгийн аман түүх хэр ач холбогдолтой вэ?
- Төв Азийн нүүдлийн мал аж ахуйн орон нутгийн бүлгүүдэд бие даасан түүхийн аман уламжлал бий юу? Орон нутгийн түүх болон аман уламжлал нь өнгөрсөнд хэрхэн өвлөгдөж байсан бэ? Мөн өнөөгийн байдал нь орчин үеийн нийгмийн өөрчлөлтийг хэрхэн тусгаж байна вэ?
- Орон нутгийн аман уламжлалыг системтэй судлах нь өнгөрсөн болон одоо үеийн нүүдэлчдийн зохицох стратегийн тухай бидэнд юу хэлж чадах вэ?
- Орон нутгийн аман түүхийг системтэй судлах нь байгаль орчны судалгаанд ямар үнэ цэнтэй мэдээллийг санал болгож чадах вэ?

**Хэзээ:** 2025.04.04-05

**Хаана:** БНЧУ-ын Брно хот, Масарикийн Их Сургуулийн Гүн Ухааны Сургууль

### **Илтгэлийн хураангуй:**

- Хураангуйг (300 хүртэлх үгтэй) 2025 оны 1-р сарын 20-ны дотор [ondrejsrba@phil.muni.cz](mailto:ondrejsrba@phil.muni.cz) (Ондрей Срба), [schwarz@phil.muni.cz](mailto:schwarz@phil.muni.cz) (Михал Шварц) хаягаар илгээнэ үү. Хуралд оролцох илтгэлийг 2025 оны 1-р сарын 30-ны дотор зарлана. Илтгэлийг англи хэл (онцгой тохиолдолд монгол хэл)-ээр 20 минутад багтаан танилцуулна.

Masarykova univerzita, Filozofická fakulta

Seminář mongolských, korejských a vietnamských studií

Arna Nováka 1/1, 602 00 Brno, Česká republika

T: +420 549 49 5874, E: [schwarz@phil.muni.cz](mailto:schwarz@phil.muni.cz), [www.viet.phil.muni.cz](http://www.viet.phil.muni.cz)

**Зохион байгуулалтын мэдээлэл:**

- Эрдэм шинжилгээний хуралд оролцогч нь байрлах байр, хоол, аялал болон бусад зардлаа өөрөө хариуцна. Харин бүртгэлийн хураамж төлөхгүй.
- Хүсэлт гаргасан тохиолдолд виз мэдүүлэх зорилгоор урьдчилан урилга илгээнэ.

**Зохион байгуулагч:**

- БНЧУ-ын Масарикийн Их Сургуулийн Гүн Ухааны Сургуулийн Монгол, Солонгос, Вьетнам судлалын тэнхим

**Төслийн үйл ажиллагаанд Монгол Улсын талаас хамтарсан:**

- МУИС-ийн Утга Зохиол, Урлаг Судлалын Тэнхим
- Чингис Хааны Өв Соёлын Хүрээлэн (Улаанбаатар)
- ЮНЕСКО-гийн ивээлд Нүүдлийн Соёл Иргэншлийг Судлах Олон Улсын Хүрээлэн (Улаанбаатар)
- Тод Номын Гэрэл Төв (Улаанбаатар)

Дэлгэрэнгүй мэдээллийг эндээс үзнэ үү? <https://viet.phil.muni.cz/aktualne/clanky/call-for-papers-community-histories-environment-and-mobile-pastoralism-in-inner-asia> ЭСВЭЛ  
<https://is.muni.cz/go/8xqzh0>

\*\*\*\*\*

Жич, “МОНГОЛЫН БУРХНЫ ШАШНЫ БИЧГИЙН БА АМАН УЛАМЖЛАЛ” сэдэвт монголын бурхны шашны олон улсын эрдэм шинжилгээний 5 дугаар хурал 2025 оны 4 дүгээр сарын 8–9 өдөрт Унгар улсын Будапешт хотын ЭЛТЭ Өтвөш Лорандын нэрэмжит Их Сургууль болон Кароли Гашпарын нэрэмжит Реформат Их Сургуульд зохион байгуулагдах болохыг анхаарна уу.

See the online link to the call for paper: <https://viet.phil.muni.cz/aktualne/clanky/call-for-papers-community-histories-environment-and-mobile-pastoralism-in-inner-asia>

---

## ***8-9 avril 2025 : Fifth International Conference on Aspects of Mongolian Buddhism***

We kindly invite you to the Fifth International Conference on Aspects of Mongolian Buddhism held on 8-9 April 2025: **Textual Tradition of Mongolian Buddhism: Written and Oral Traditions**

**Organizers**

- Department of Mongolian and Inner Asian Studies, ELTE Eötvös Loránd University
- Research Centre for Mongolian Studies, ELTE Eötvös Loránd University

In collaboration with partner institutions from Hungary and Mongolia.

Please register by 7 January 2025 by sending your name, affiliation, title and abstract in 150 words to [mongol@btk.elte.hu](mailto:mongol@btk.elte.hu). If you need an invitation letter for the visa, please let us know.

In 2025, we celebrate the 90th anniversary of Professor György Kara's birth (1935–2022) and the 75th anniversary of the establishment of Hungarian-Mongolian diplomatic relations. We wish to contribute to these events by organizing the Fifth International Conference on Aspects of Mongolian Buddhism on 8–9 April 2025. The conference is organized by the Department of Mongolian and Inner Asian Studies and Research Centre for Mongolian Studies, ELTE Eötvös Loránd University with partner institutions from Hungary and Mongolia.

Following the success of the conferences “Mongolian Buddhism: Past, Present and Future” in 2015, “Mongolian Buddhism in Practice” in 2017, “Mongolian Buddhism: Tradition and Innovation” in 2019, “Mongolian Buddhism: Animals, Plants and Bioethics” in 2022, the fifth international conference is for scholars and monks to present their work on any aspect of the textual tradition of Mongolian Buddhism. This can cover history, philosophy, education, monasticism, rituals, folklore and folk religion, and any other fields related to Mongolian Buddhism's textual tradition preserved in written form or oral narratives.

The tradition of Mongolian Buddhism traces back centuries, and Buddhist teachings and practices exist in both written and oral forms. The aim of the conference is to reveal the wide diversity of Mongolian Buddhism's textual tradition. The conference will focus on the Buddhism of Mongols living in the present area of Mongolia and the beliefs and practices of Mongols living in China, Russia, or other places where Mongols settled. The distinctiveness of Mongolian Buddhism compared to the Buddhist corpus in general will be revealed through the presentations. The scientific papers will be published in book format.

Renowned Hungarian Orientalist, Mongolist and philologist, Professor György Kara (1935–2022), corresponding member of the Hungarian Academy of Sciences, head of the Department of Inner Asian Studies at ELTE Eötvös Loránd University and the Research Group for Altaic Studies of the Hungarian Academy of Sciences for decades, was a pioneer in the research of the “Books of the Mongolian Nomads” and laid an emphasis on different scripts, eminent polymaths, and philological research of Mongolian texts. Presentations concerning Professor György Kara's oeuvre, research topics, and philology are also warmly welcome.

The main languages of the conference are English, Mongolian and Russian.

The organizers will provide refreshments during the conference. Travelling and accommodation should be organized individually. If you need assistance regarding accommodation possibilities, please ask the organizers.

An escorted visit to the Oriental Collection of the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences would be organized in the afternoon on 7 April 2025. The first day of the conference, 8 April 2025 will take place at ELTE Eötvös Loránd University, and Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary will host the panels of the second day, 9 April 2025.

Please note that the conference “Community Histories, Environment and Mobile Pastoralism in Inner Asia” will take place at Masaryk University, Brno, Czechia on 4–5 April 2025.

We are looking forward to seeing you in Budapest at Eötvös Loránd University.

On behalf of the organizing committee:

Ágnes Birtalan, head of the department and the research centre

<https://www.innerasia.hu/event/mongolian-buddhism-conference-2025/>

EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM  
Bölcsészettudományi Kar

MONGOL ÉS BELSŐ-ÁZSIAI  
TANSZÉK

1088 Budapest, Múzeum krt. 4/B  
Tel.: (36-1) 411-6500 / 2952  
mongol@btk.elte.hu, facebook.com/belsoazsia



EÖTVÖS LORÁND UNIVERSITY  
Faculty of Humanities

DEPARTMENT OF MONGOLIAN  
AND INNER ASIAN STUDIES

H-1088 Budapest, Múzeum krt. 4/B  
Phone: (36-1) 411-6500 / 2952  
mongol@btk.elte.hu, facebook.com/belsoazsia

Унгар улсын Будапешт хотын

ЭЛТЭ Өтвөш Лорандын нэрэмжит Их Сургууль болон

Кароли Гашпарын нэрэмжит Реформат Их Сургуульд

2025 оны 4 дүгээр сарын 8–9 өдөрт болох

**“МОНГОЛЫН БУРХНЫ ШАШНЫ БИЧГИЙН БА АМАН УЛАМЖЛАЛ”**

сэдэвт монголын бурхны шашны олон улсын эрдэм

шинжилгээний 5 дугаар хуралд оролцохыг урьж байна.

2025 онд Унгарын монгол судлалыг дэлгэрүүлэгч нэрт монголч эрдэмтэн профессор Кара Дьордь (Хар Дорж) -ийн мэндэлсний 90 жилийн ой, Унгар-Монгол улсын хооронд дипломат харилцаа тогтоосны 75 жилийн ойг тэмдэглэх болно. Эдгээр олон үйл явдлыг тэмдэглэхээр Унгар улсын зүгээс олон төрлийн үйл ажиллагаа, эрдэм шинжилгээний хурлыг зохион байгуулан ажиллаж байна.

Энэхүү үйл ажиллагааны хүрээнд монголын бурхны шашны сэдвээр олон улсын эрдэм шинжилгээний тавдугаар хурлыг 2025 оны 4 дүгээр сарын 8–9-ний өдрүүдэд зохион байгуулахад хувь нэмрээ оруулахыг хүсье. Уг эрдэм шинжилгээний хурлыг ЭЛТЭ Өтвөш Лорандын нэрэмжит Их Сургуулийн Монгол ба Төв Ази Судлалын Тэнхим, Монгол Судлалын Төв, Унгар ба Монгол улсын төрийн болон төрийн бус олон байгууллагууд хамтран зохион байгуулна.

Унгар улс: – Кароли Гашпарын нэрэмжит Реформат Их Сургуулийн Дорнод Ази Судлалын Хүрээлэн  
– ЭЛТЭ Өтвөш Лорандын нэрэмжит Их сургуулийн Буддын Шашин Судлалын Төв  
– “Номын үүд” Буддын сүм  
– Унгарын Судалгааны Сүлжээний Угсаатан Судлалын Хүрээлэн  
– Унгарын Шинжлэх Ухааны Академийн Номын Сан, Мэдээллийн Төвийн  
Дорно Дахины Сан Хөмрөг

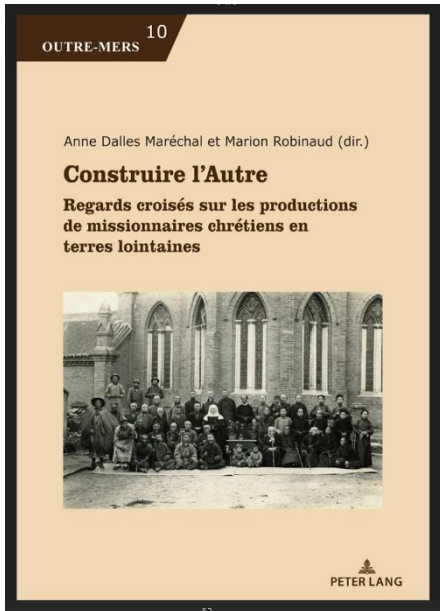
Монгол улс: – Монгол Улсаас Унгар Улсад суугаа Элчин Сайдын Яам  
– МБШТ Гандантэгчэнлин хийд  
– Монгол Улсын Их Сургуулийн Монгол Судлалын Хүрээлэн  
– Олон Улсын Монгол Судлалын Холбоо  
– Монгол улсын Шинжлэх Ухааны Академийн Хэл Зохиолийн Хүрээлэн  
– Өндөр гэгээн Занабазарын нэрэмжит Монголын Бурханы Шашны Их Сургууль

Монголын бурхны шашны олон улсын эрдэм шинжилгээний хурлыг 2015 онд “Өнгөрсөн, одоо, ирээдүй”, 2017 онд “Бурхны шашны зан үйл”, 2019 онд “Уламжлал ба шинэчлэл”, 2022 онд “Амьтан, ургамал, байгаль хамгаалал” гэсэн сэдвүүдээр дөрвөн удаа амжилттай зохион байгуулжээ. Энэ удаагийн 5 дугаар хурлыг 2025 оны 4 дүгээр сард “Монголын бурхны шашин: бичгийн ба аман уламжлал” сэдвийн хүрээнд зохион байгуулахаар төлөвлөж байна.

Монголын бурхны шашны уламжлал олон зууны тэртээгээс улбаатай бөгөөд шашны сургаал номлол нь бичгийн ба аман хэлбэрээр хадгалагдан үлджээ. Шашны олон зүйл судар ном, шашны түүх, гүн ухаан зэрэг бүтээлээс гадна домог зүй, үлгэр, хууч яриа нь судалгааны үнэтэй эх сурвалж болдог. Энэхүү хурал нь монголын бурхны шашин, хүрээ хийдүүдийн түүх, эрдэмт лам нарын намтар, гүн ухаан, боловсрол, зан үйл, эх бичиг, аман түүх, ардын аман зохиол тухай эрдэмтэн судлаачид, лам хуврагууд хурлын сэдвийн хүрээнд өөрсдийн судалгааны сэдвийг танилцуулж, эрдэм шинжилгээний эргэлтэд оруулж, санал бодлоо солилцох таатай боломж бүрдүүлэхийг хурал зохион байгуулагчдын зүгээс зорьж байгаа болно.

## Publication

Nous sommes heureuses de vous annoncer la parution de l'ouvrage collectif **Construire l'Autre. Regards croisés sur les productions de missionnaires chrétiens en terres lointaines** que nous avons eu le plaisir de diriger.



Cette publication réunit des travaux de chercheurs et chercheuses francophones et Anglophones travaillant sur les productions de missionnaires chrétiens entre 1830 et 1970 en diverses régions du monde (Asie, Afrique et Océanie). Dans une perspective d'anthropologie historique, les sources produites par les missionnaires sont approchées comme des données empiriques, porteuses à la fois d'un discours émiqique et de contextes intellectuels historiques. Ces sources permettent d'appliquer un regard réflexif sur l'histoire, qui passe par leur relecture critique. C'est dans l'optique d'abord de questionner le contexte et le contenu de ces productions missionnaires, puis de leur (re)donner une place dans le milieu scientifique que cette publication est envisagée. C'est aussi en tant qu'objet que ces sources, qui sont produites avec leurs propres attentes et contraintes, sont appréhendées. Les différentes contributions permettent de comprendre les perceptions missionnaires de terres considérées comme lointaines, de questionner le lien entre colonisation et mission et de porter un regard réflexif sur les sources produites en ces contextes.

L'ouvrage est en vente sur le site de l'éditeur Peter Lang : [Construire l'Autre - Peter Lang Verlag](#)

Il inclut deux chapitres sur la Sibérie, et deux sur l'Asie :

Jean Michaud : « Rivalité, contournement, et désirs de science. Missionnaires ethnographes sur la frontière sino-tonkinoise au tournant du xxe siècle »

Marc Lebranchu : « Les missionnaires chrétiens face aux religions de la Chine : reconnaître ou discréditer l'Autre ? »

Clément Jacquemoud : « De Macaire à Macaire : les autochtones du sud sibérien au prisme des activités de la Mission Orthodoxe Altaïenne »

Jean-Luc Lambert : « Dépasser les bornes : une chronique missionnaire essentielle pour appréhender un système religieux autochtone ».

## Call for papers

### Conference 'Justice' and 'Legality' in Imperial and Post-Imperial Spaces 1-3 May 2025

Venue: Ilia State University, Tbilisi, Georgia (to be confirmed)

Deadline for submission of applications: **31 January 2025**

The focus is on **Justice and Legality in Imperial and Post-Imperial Spaces**, with a geographical focus on **Eurasia/West Asia/South Asia**. See the call for details. The deadline for abstracts is **31 January**, and we hope to be able to confirm participation by the end of February.

The JUSTIMINO research group at ZMO is hosting a conference in Tbilisi, Georgia, in early May, and you are all welcome to circulate the call.

While there is no set definition of the 'rule of law', with over half a dozen indices competing for recognition and influence, many nineteenth and twentieth-century empires and post-imperial spaces would not score high on any of these. And yet, the notions of **legality and justice** greatly mattered in them. Political and cultural elites invoked these notions as much as ordinary people, with outcomes that could not be scripted. While existing literature has addressed legality and justice mostly in histories of intellectual opposition to authoritarian rule and in studies of state policy (focusing, for example, on imperial reform, or on 'socialist legality'), there is little recognition of how important and instrumental they both were to the struggles of **ethnic and religious minorities**. We understand 'minority' not primarily in numerical terms but following legal scholarship on 'minority protection', as an experience of being dominated by powerful 'Others'.

This conference seeks to track these struggles in the Russian Empire, the Soviet Union, its successor states and a range of adjacent regions (especially West Asia and South Asia). Non-Russians made up over half of the population in late imperial Russia (thus constituting a numerical majority, if taken together) and just under 50% of people in the Soviet Union. Whereas religion was one of the key determinants of rights, privileges, and obligations in the empire, 'nationality' understood in ethnic terms replaced religious affiliation in this capacity under socialism. Just as religion greatly affected access to places of residence, occupation, and education in the imperial period, nationality did so under Soviet rule – and in some cases continues to do so, albeit indirectly or covertly. Being part of a religious or ethnic community other than the dominant one could mean open or subtle forms of discrimination. Yet, such discrimination was neither automatic, nor did it go unchallenged.

This conference therefore explores the **ways in which ethnic and religious minorities**, from the mid-nineteenth century to the present, **invoked and employed 'legality' and 'justice' to further and enforce their rights**. It asks to what extent the political orders allowed, even encouraged, them to do so, even if the debate and activism thus invited could help to erode their authority. What is more, 'minorities' were also represented among the political and cultural elites, from imperial lawyers to party officials. Thus, the three-day conference looks at minority actors from both 'above' and 'below', as participants in policy-making and public debate, as judges and litigants, and as activists. What did non-dominant religious or national minorities expect when they called on 'justice' and 'legality' (or rather: 'injustice' and 'illegality')? More importantly, to which degree did this strategy help them defend their rights?

The research aims to answer questions that include (but are not limited to) the following:

- In what ways did elites and ordinary people understand and articulate the 'rule of law', 'legality' and 'justice' in their respective socio-political contexts?

- How did religious and ethnic minorities invoke justice and legality in their appeals to authority? What did they want, and what did they achieve?
- What did these diverse groups expect when navigating the constraints imposed by authoritarian regimes?

Please submit **your CV** and **abstract of up to 500 words**, including information on your research methodology, to **Maija.Susarina@zmo.de**. You will receive an acknowledgement of receipt and within 4 weeks, you will be informed about your participation in the conference. **The venue will be confirmed at the end of February** (please note that due to the current political situation in Georgia, the venue may have to be moved to another country in the region, such as Armenia or Turkey).

Some funding is available to cover the travel costs of applicants (transport, accommodation), with funding priority given to scholars from the region, and PhD students.

The conference papers are designed to be published in a special issue or edited volume, upon the necessary revisions, and should therefore not be under consideration for publication elsewhere.

#### **Important Dates:**

Deadline for submission of abstracts: **31 January 2025**

Decisions on abstracts: **by 28 February 2025**

Conference dates: **1-3 May 2025**

Proposed conference venue: **Ilia State University**, 3/5, K. Cholokashvili Ave., F Building, Office F.404, Tbilisi, 0162, Georgia

Conference organizers: **PD Dr. Stefan Kirmse**, Senior Research Fellow, Leibniz-Zentrum Moderner Orient [ZMO], Berlin, Germany; **Prof. Dr. Oliver Reisner**, Ilia State University

Contact information: **Maija.Susarina@zmo.de**

This conference is funded by the European Research Council.

---

## **Formation de tibétain à distance**

L'Inalco lance à la rentrée 2025 un programme de cours à distance de tibétain dit "commun" ou "standard", destiné à tous ceux qui souhaitent débiter l'apprentissage de cette langue.

Cette formation d'une durée d'un an, entièrement en ligne, est conçue pour les personnes sans connaissances préalables de la langue. Elle permet d'acquérir les bases écrites et parlées du tibétain commun. Les cours sont dispensés par des enseignants qualifiés et expérimentés, diplômés en langue et civilisation tibétaines.

Un programme détaillé ainsi que les modalités d'inscription sont disponibles sur notre site : <https://www.inalco.fr/diplome-distance-en-tibetain>

Nous espérons que cette nouvelle formation suscitera votre intérêt et nous serons ravis de répondre à toute question concernant notre formation.

Service Coordination des Formations

INALCO

